

주 일 예 배 (主 日 礼 拜)

2017年8月20日
午前 11:00 **日本語礼拝**

司会: 裴良一長老
説教: 李元重牧師

전 주(前 奏) ----- 奏樂 李榮惠執事
 송 영(頌 榮) ----- 聖 歌 隊 者
 예배부름(招きと祈り) 詩(人) 149:4-5 聖 司 會 者
 ☆찬 송(讚 頌) ----- 31 (旧 46) ----- 一 同 起 立
 신앙고백(信仰告白) 사도신경(使徒信條) 一 同 起 立
 교 찬 송(交 誦) ----- 84 (旧 51) ----- 一 同 起 立
 기 찬 송(祈 禱) ----- 285 (旧 209) ----- 一 同 起 立
 성경봉독(聖書朗誦) 요ハネ(ヨ) 16:16-24 田勝隆長老
 찬 양(讚 揚) - 「참 되게 사는 길」 - 聖 司 會 者
 설 교(説 教) 「イエスのお別れの言葉」 (예수님의 작별 말씀) 説 教 者
 기 도(祈 禱) ----- 説 教 者
 찬 송(讚 頌) ----- 447 (旧 448) ----- 一 同 起 立
 헌 금(獻 金) ----- 一 同 起 立
 감사기도(感謝祈禱) ----- 説 教 者
 광 고(お知らせ) ----- 聖 司 會 者
 ☆송 영(頌 榮) ----- 1 (旧 1) ----- 一 同 起 立
 ☆축 도(祝 禱) ----- 説 教 者

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい)

성도의 교제 (コイノニア・タイム)

昼食を共にしながら交わりの時間 今週: 第2 壮年会 来週: 青年会・有志

《예배 봉사위원(礼拝奉仕委員)》

	이번 주(今週)		다음 주(来週)	
司会	裴良一長老		嚴敬俊長老	
祈禱	田勝隆長老		俞正根長老	
午後	小堀英郎執事		金絹江音楽部長	
水曜	金正賢執事		崔永子執事	
通訳	金政芸執事	吉井秀夫長老	吉井秀夫長老	金政芸執事
	8 月		9 月	
献金	田中博美執事	康玲子執事	金錦希執事	金明子執事
	杜健執事	高榮玉執事	国崎秋助執事	小堀葉子執事
案内	尹熙淑執事	金明子執事	李倫貞執事	小堀英郎執事
	新来会者班	曹永恩勸士	新来会者班	金仁姬勸士
聖研	主日聖書班	田勝隆長老	主日聖書班	吉井秀夫長老

☆ 동시통역을 하고 있습니다. 통역기가 필요한 분은 입구 접수에서 받아 주세요.
 ☆ 同時通訳をしています。必要な方は通訳機を入り口受付でお受け取り下さい。

주 일 오 후 예 배 (主 日 午 後 礼 拜)

午後 2:00
韓國語礼拝

司会: 小堀英郎執事
説教: 裴貞愛伝道師

전 주(前 奏) ----- 奏樂 田中聖美姉妹
 기도(祈 禱) ----- 聖 司 會 者
 찬 송(讚 頌) ----- 545 (旧 344) ----- 一 同 起 立
 성경봉독(聖書朗誦) 히(ヘブライ) 11:23-29 聖 司 會 者
 설 교(説 教) 「 믿음으로 모세는」 (信仰によってモーセは) 説 教 者
 기 도(祈 禱) ----- 説 教 者
 찬 송(讚 頌) ----- 191 (旧 427) ----- 一 同 起 立
 광 고(お知らせ) ----- 書 記 部
 ☆송 영(頌 榮) ----- 2 (旧 6) ----- 一 同 起 立
 ☆주기도문(主の祈り) ----- 一 同 起 立

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい)

◎수요예배 (水曜礼拝)

8 月 23 日 午後 7:00 奏樂: 裴弥生執事
 司 會: 金正賢執事 讚頌: 453(旧 506) · 425 (旧 217)
 説教者: 林明基牧師 聖書: 使徒(행) 15:36-16:5
 説教題: 第二次伝道旅行 (제 2 차 전도여행)

◎새벽기도회 (早天祈禱會) 午前 6:00

8/22 火曜日 [列王記下 2 章講解] 引導者: 林明基牧師
 8/23 水曜日 [列王記下 3 章講解] 引導者: 田勝隆長老
 8/24 木曜日 [列王記下 4 章講解] 引導者: 林明基牧師
 8/25 金曜日 [列王記下 5 章講解] 引導者: 林明基牧師

◆先週の統計◆

出席	礼 拜			教会学校		早天祈禱會			集会	聖書勉強		
	主日	午後	水曜	CS	中高	火	水	木	金	青年	主日	ソバ
計	122	43	10	6	1	5	3	3	5	5	5	-
献金	《十分の一献金》 張淑子 金正煥·金君江(2) 車有吾 洪玉江											
	《海外宣教献金》 張淑子											
	《建築献金》 李榮美											
《献花献金》 李相萬·裴貞愛												
主日合計 213,160 円												

교회소식(お知らせ)

- ★오늘 처음 오신 분들을 주님의 이름으로 환영합니다.
 今日、初めて来られた方々を主の御名によって歓迎いたします。
 오전예배 설교는 이원중목사님이 하여 주십니다. 감사합니다.
 午前礼拝では李元重牧師が説教をして下さいます。感謝します。
- ◆오늘의 모임 (今日の集い)
 ◎礼拝教育委員会 (12:45 堂會室) ◎青年会月例会 (13:00 青年會室)
 ◎みことばと讚美のフェスティバル練習 (13:15 聖歌隊室)
- ◆앞으로의 행사 (今後の行事)
 ◎ 8 月 26 日(土) みことばと讚美のフェスティバル練習 (13:00 聖歌隊室)
 ◎ 8 月 27 日(主) 女性会献身礼拝 (14:00 説教: 吉井秀夫長老)
 女性会月例会 (午後礼拝後 小礼拝堂)
 堂會 (午後礼拝後 堂會室)
 ◎ 9 月 3 日(主) 定期諸職會 (午後礼拝後 大禮拝堂)
- ◆ACWCJ 지원헌금 (アジア教会婦人會議日本委員會支援献金)
 ACWCJ の働きを支援する 100 円献金を本日迄、金仁姬·曹永恩勸士へ
- ◆교회학교 주최 (教会学校主催) 「お楽しみデー」
 9 月 18 日(月·祝) 教会 3 階にて 午前 10 時より受付
 10 時 30 分開始 ゲーム·工作·パーティ等の楽しいプログラムを
 準備しています。申込は 9 月 3 日迄、教会学校先生に
- ◆ACWCJ(アジア教会婦人會議) 第 31 回関西支部一日研修會
 10 月 6 日(金) 10:30~15:00 於: 本教会 主題: 「キリストに結ばれて」
 礼拝説教: 林明基牧師 聖書研究: 金必順牧師
 講演: 松本素代美氏(プリ子どもの家 里親の会世話人會代表)
 参加申込: 許清子社会部長迄 締切: 本日
- ◆第 90 回京都レディースランチョン 10 月 23 日(月) 11:00~14:00(開場 10:15)
 於: リーガロイヤルホテル京都 第 90 回記念コンサート(奇跡の歌)
 テーマ: 神のご計画 講師: 베이·체철포(배재철) 参加費: 6 千円
 参加申込: 柳末生伝道部長迄 締切: 9 月 3 日(主)
- ◆9 월 정기 제직회용 보고서제출 (9 月定期諸職會用報告書提出)
 各部責任者は 9 月 1 日(金)までに教会事務室に提出して下さい。
- ◆임명기목사 하기휴가 (林明基牧師夏期休暇) 8 月 21 日(月) 迄
- ◆배정애전도사 하기휴가 (裴貞愛伝道師夏期休暇) 8/25(金)-31(木)

《이 달의 기도(今月の祈り)》

- ◇ 주님의 나라를 소망하는 주님의 백성들이 되도록!
 神の国を望む主の民となりますように!
- ◇ 주님께서 건강과 신앙을 지켜주시도록!
 健康と信仰が主に守られますように!
- ◇ 주님의 마음에 합한 정직한 사람이 되도록!
 主の目にかなう正しい者となりますように!